

Anhang / Annexe I: Studien- und Prüfungsleistungen / Modalités de contrôles des connaissances, tableau des enseignements

a) Umrechnungsschlüssel / Barèmes de conversion

i- Umrechnungsschlüssel vom deutschen in das französische Benotungssystem

Barème de conversion du système de notation allemand au système français

Juristen-Benotung (§ 7 JAO 1998)	notation française /20
ungenügend: (<i>nul</i>) (eine völlig unbrauchbare Leistung) 0 Punkte	0/20
mangelhaft: (<i>insuffisant</i>) (eine Leistung mit erheblichen Mängeln) 1 Punkt 2 Punkte 3 Punkte	5/20 7/20 8,5/20
ausreichend: (<i>passable</i>) (eine Leistung, die trotz ihrer Mängel durchschnittlichen Anforderungen noch entspricht) 4 Punkte 5 Punkte 6 Punkte	10/20 passable 10,5/20 11/20
befriedigend: (<i>satisfaisant</i>) (eine Leistung, die in jeder Hinsicht durchschnittlichen Anforderungen entspricht) 7 Punkte 8 Punkte 9 Punkte	11,5/20 12/20 assez bien 12,5/20
voll befriedigend: (<i>pleinement satisfaisant</i>) (eine über dem Durchschnitt liegende Leistung) 10 Punkte 11 Punkte 12 Punkte	13/20 13,5/20 14/20 bien
gut : (<i>bien</i>) (eine erheblich über dem Durchschnitt liegende Leistung) 13 Punkte 14 Punkte 15 Punkte	14,5/20 15/20 15,5/20
sehr gut: (<i>très bien</i>) (eine ganz besonders hervorragende Leistung) 16 Punkte 17 Punkte 18 Punkte	16/20 très bien 17/20 20/20

ii- **Umrechnungsschlüssel vom französischen in das deutsche Benotungssystem**
Barème de conversion du système de notation français au système allemand

Französische Benotung (.../20)	Benotung
0/20–4,99/20	ungenügend: eine völlig unbrauchbare Leistung 0 Punkte
5,00/20–6,49/20 6,50/20–8,49/20 8,50/20–9,99/20	mangelhaft : eine Leistung mit erheblichen Mängeln 1 Punkt 2 Punkte 3 Punkte
<i>passable</i> 10,00- 10,49/20 10,50/20–10,99/20 11,00/20–11,49/20	Ausreichend: eine Leistung, die trotz ihrer Mängel durchschnittlichen Anforderungen noch entspricht 4 Punkte 5 Punkte 6 Punkte
 11,50/20–11,99/20	Befriedigend: eine Leistung, die in jeder Hinsicht durchschnittlichen Anforderungen entspricht 7 Punkte
<i>assez bien</i> 12,00/20–12,49/20 12,50/20–12,99/20	8 Punkte 9 Punkte
 13,00/20–13,49/20 13,50/20–13,99/20	voll befriedigend: eine über dem Durchschnitt liegende Leistung 10 Punkte 11 Punkte
<i>bien</i> 14,00/20–14,49/20	12 Punkte
 14,50/20–14,99/20 15,00/20–15,49/20 15,50/20–15,99/20	gut: eine erheblich über dem Durchschnitt liegende Leistung 13 Punkte 14 Punkte 15 Punkte
<i>très bien</i> 16,00/20–16,99/20 17,00/20–17,99/20 18,00/20–20,00/20	sehr gut: eine ganz besonders hervorragende Leistung 16 Punkte 17 Punkte 18 Punkte

b) **Tabelle der Prüfungsleistungen des Zertifikats „Studien des deutschen und französischen Rechts“ (ZSDFR)/**
Tableau des enseignements dispensés dans le cadre du certificat „Studien des deutschen und französischen Rechts“ (ZSDFR)

1. Semester Zertifikat „Studien des deutschen und französischen Rechts“ ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
1.Einführung in die gemeinsame deutsche und französische (Rechts-) Kultur	V	11h	P
2.Hauptfach frz. Recht Droit constitutionnel général Droit constitutionnel général	V AG	51 h 36 h 15 h	P P
3.Hauptfach frz. Recht Introduction au droit privé Introduction au droit privé	V AG	51 h 36 h 15 h	P P
4.Hauptfach dt. Recht Bürgerliches Vermögensrecht I Bürgerliches Vermögensrecht I	V AG	78 h 56 h / 5 SWS 22 h / 2 SWS	P P

5.Hauptfach dt. Recht Staatsrecht I	V	34 h 34 h / 3 SWS	P
6.Nebenfach Histoire du droit	V	18 h 18 h	P

2. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
1.Hauptfach frz. Recht Droit constitutionnel (V° Rep.) Droit constitutionnel (V° Rep.)I	V AG	51 h 36 h 15 h	P P
2.Hauptfach frz. Recht Droit de la famille Droit de la famille	V AG	51 h 36 h 15 h	P P
3.Hauptfach dt. Recht Bürgerliches Vermögensrecht II Bürgerliches Vermögensrecht II	V AG	78 h 56 h / 5 SWS 22 h / 2 SWS	P P
4.Hauptfach dt. Recht Staatsrecht II (Grundrechte) Staatsrecht II (Grundrechte)	V AG	56 h 34 h / 3 SWS 22 h / 2 SWS	P P
5.Hauptfach dt. Recht Staatsrecht III (Bezüge zum Völkerrecht)	V	11h 11h / 1SWS	P
6.Nebenfach Relations internationales	V	25 h 25 h	P

3. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
1.Hauptfach frz. Recht Droit administratif I Droit administratif I	V AG	51 h 36 h 15h	P P
2.Hauptfach frz. Recht Droit civil (Obligations I) Droit civil (Obligations I)	V AG	51 h 36 h 15 h	P P
3.Hauptfach dt. Recht Allg. Teil des Strafrechts Allg. Teil des Strafrechts	V AG	55 h 33 h / 3 SWS 22 h / 2 SWS	P P
4.Hauptfach dt. Recht Staatsrecht III (Europarecht) Schuldrecht Teil I	V V	59 h 22 h / 2 SWS 26 h	P P
5.Optionalbereich frz. Recht Droit civil : Droit des biens Oder Droit pénal	V V	20h oder 25h 20 h 25h	WP WP

4. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
1.Hauptfach frz. Recht Droit administratif II Droit administratif II	V AG	51 h 36 h 15h	P P
2.Hauptfach frz. Recht Droit civil (Responsabilité civile) Droit civil (Responsabilité civile)	V AG	51 h 36 h 15 h	P P

3.Hauptfach dt. Recht Strafrechtliches Sanktionensystem	V	11h / 1 SWS 11h / 1 SWS	P
4.Optionalbereich frz. Recht Procédure pénale oder Droit des affaires	V V	36h /30h 36 h 30 h	WP WP
5.Nebenfach Histoire du droit et des institutions	V	36 h 36 h	P

Drittes Jahr des ZSDFR an der Université de Grenoble Alpes:

5. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
1. Hauptfach frz. Recht optional : * Droit des sociétés I Travaux dirigés oder * Droit de l'Union européenne Travaux dirigés	V AG V AG	32h 16h 32h 16h	WP WP WP WP
2. Hauptfach frz. Recht optional * Droit civil I -TD	V AG	32h 16h	P P
3.Hauptfach dt. Recht Menschenrechte I	V	32h	P

6. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
1. Hauptfach frz. Recht * Droit du travail Travaux dirigés oder Droit des libertés fondamentales Travaux dirigés	V V AG	32h 16h 32h 16h	P P P
2. Hauptfach frz. Recht Droit civil II Travaux dirigés	V AG	32h 16h	P P
3. Hauptfach dt. Recht Menschenrechte II	V	32h	P
4. Dt.-Frz. rechtsvergleichendes Seminar	V	11h / 1 SWS	P

**c) Tabelle der Studien- und Prüfungsleistungen des Licence-Studienganges /
Tableau des enseignements dispensés dans le cadre de la Licence**

L1 –L2 Parcours A+B

Das erste und zweite Studienjahr finden im Rahmen des Licence-Studiengangs (Parcours droit français et allemand) an der Universität des Saarlandes statt.

La première et deuxième année de Licence se déroule à l'Université de la Sarre (Parcours droit français et allemand).

Licence 3 - L3 Parcours A + B:

Zur Erinnerung: Das dritte Studienjahr findet im Rahmen des Licence-Studiengangs (Parcours droit français et allemand) an der Universität Grenoble Alpes statt.

Pour rappel, la troisième année de Licence se déroule à l'Université Grenoble Alpes (Parcours droit français et allemand).

Voir tableau Excel Annexe MCC L1 A / L1B/ L2A/ L2 B L3 A+B :

Intitulé de la formation : L1 parcours franco-allemand groupe A / Bezeichnung des Programms: L1 Variante A										Code Diplôme : Code VDI : Code Etape : Code VET :				Date approbation CFEVU : Régime Formation Modalité Formation							
Responsable de la formation / Programmbeauftragte : C. Chevallier-Govers										CONTRÔLE DES CONNAISSANCES/LEISTUNGSKONTROLLKLAUSUREN											
Intitulé des enseignements / Bezeichnung der Lehrveranstaltungen	Code Apogée	Nature de l'UE / Art der Lehrveranstaltung	ECTS	Coefficient/Gewichtungskoeffizient (1) + (2)	1ère session/Erstklausuren				Session de rattrapage/Nachklausuren				OMBRE D'HEURES/STUNDENANZAHL								
					Contrôle Continu (CC) / Fortlaufende Leistungskontrolle	Coef. (1) ou % / Koeff. (1) oder %	Examen Terminal (ET) / Art der Abschlussklausur	Si écrit, durée/ Dauer der schriftlichen Prüfung	Contrôle Continu : report / Fortlaufende Leistungskontrolle: Übertrag	Coef. (2) ou % / Koeff. (2) oder %	Examen terminal/Art der Abschlussklausur	Si écrit, durée/ Dauer der schriftlichen Prüfung	Coef. (2) ou % / Koeff. (2) oder %	CM/Vorlesung	TD/AG	CM/TD	TP				
Semestre 1																					
Unité 1 : Fondamentale droit français Cours : Droit constitutionnel général - Droit constitutionnel général - Droit constitutionnel comparé TD		O	8	2																	
Unité 2 : Fondamentale droit français Cours : introduction au droit privé TD : introduction au droit privé		O	8	1	E/O	100															
Unité 3 : Fondamentale droit allemand Cours Bürgerliches Vermögensrecht I AG : Bürgerliches Vermögensrecht I		O	6	2																	
Unité 4 : Ouverture droit allemand Cours Staatsrecht I		O	4	1	E/O	100															
Unité 5 : Ouverture française Cours : Histoire du droit		O	2	1																	
Unité 6 Transversale Science politique		O	2	1																	
Total ECTS par semestre / ECTS insgesamt pro Semester																		220,00		20,00	
Commentaires/Anmerkungen :																		Total Nbre d'heures/ Gesamtstundenanzahl			

Commentaires/Anmerkungen :

Commentaires/Anmerkungen :

Commentaires/Anmerkungen :

Commentaires / Anmerkungen :

Annexe II / Anhang II

à la Convention de coopération pour un parcours intégré franco-allemand en Droit /zur Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Rahmen eines integrierten deutsch-französischen Studiengangs im Bereich Rechte/
Entre/ Zwischen Universität des Saarlandes/Université Grenoble Alpes

Première partie : Liste des masters ouverts aux étudiants à l'Université de la Sarre en fonction de leur niveau de langues allemandes et de leur compétence juridique :

1. Teil: Liste der angebotenen Masterstudiengänge für Studierenden an der Universität des Saarlandes je nach jeweiligem deutschen Sprachniveau und der juristischen Kenntnisse:

Première sous partie :

LL.M. de « Droit allemand pour étudiants francophones » à l'Université de la Sarre /
LL.M. „Deutsches Recht für französischsprachige Studierende“ an der Universität des Saarlandes

LL.M. de « Droit allemand pour étudiants francophones » à l'Université de la Sarre	LL.M. „Deutsches Recht für französischsprachige Studierende“ für an der Universität des Saarlandes
1 SWS = 1 heure allemande par semaine. 1 « heure allemande » = 45 minutes de cours effectives. Un semestre allemand dure 15 semaines. Début des cours allemands : 3 ^{ème} semaine d'octobre. Fin des cours allemands : juillet. Examens en août.	1 SWS = einstündige Lehrveranstaltung im deutschen Sinne des Wortes = 45 Min. Ein deutsches Semester erstreckt sich auf 15 Kalenderwochen. Beginn der deutschen Lehrveranstaltungen: 3. Oktoberwoche. Ende der deutschen Lehrveranstaltungen: Juli. Klausuren finden im August statt.
Die Option 1 / Anfänger richtet sich an Studierende mit Grundkenntnissen der deutschen Sprache. Die Option 2 / Fortgeschrittene richtet sich an Studierende mit fortgeschrittenen Kenntnissen der deutschen Sprache. Jede Option gliedert sich in Privat- oder öffentliches Recht.	L'option 1 (programme débutant) est ouverte aux débutants ou faux débutants en allemand. L'option 2 (programme étudiant avancé) nécessite des connaissances initiales renforcées. Chacune des options se décline en droit privé ou en droit public.

**Option 1/ Anfänger + Privatrecht:
Niveau 1/ étudiant débutant + parcours droit privé :**

“Grundlagen des deutschen Rechts – Option Privatrecht” Sprachniveau 0, A1, A2			“Principes fondamentaux du droit allemand (Niveau I) – parcours droit privé” Niveau de langue 0, A1, A2		
WINTERSEMESTER	SWS	CP	Semestre d’hiver	SWS	CP
Deutsche Sprache Intensivkurs I	20 SWS	18 CP	Cours intensif de langue allemande I	20 SWS	18 CP
Bürgerliches Vermögensrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	3 CP	Droit patrimonial allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	3 CP
Staatsrecht für französischsprachige Studierenden	1 SWS	3 CP	Droit constitutionnel allemand pour étudiants français	1 SWS	3 CP
Tutorium deutscher juristischer Gutachtenstil	1 SWS	3 CP	Tutorat à la méthodologie juridique allemande du Gutachtenstil	1 SWS	3 CP
	23 SWS	27 CP		23 SWS	27 CP
SOMMERSEMESTER			Semestre d’été		
Deutsche Sprache Intensivkurs II	8 SWS	6 CP	Cours intensif d’allemand II	8 SWS	6 CP
Bürgerliches Vermögensrecht II	5 SWS	9 CP	Droit patrimonial II	5 SWS	9 CP
AG – BVR II für französischsprachige Studierenden	2 SWS	3 CP	TD de droit patrimonial allemand II pour étudiants francophones	2 SWS	3 CP
Seminar-Arbeit (M1) , bzw. Master-Arbeit (M2)	4 SWS	15CP	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	4 SWS	15CP
	19 SWS	33 CP		19 SWS	33 CP

Option 1/ Anfänger + öffentliches Recht
Niveau 1/ étudiant débutant+ parcours droit public,

“Grundlagen des deutschen Rechts – Option öffentliches Recht” Sprachniveau 0, A1, A2				“Principes fondamentaux du droit allemand (Niveau I)- parcours droit public” Niveau de langue 0, A1, A2			
WINTERSEMESTER				Semestre d'hiver			
		SWS	CP		SWS	CP	
Deutsche Sprache Intensivkurs I		20 SWS	18 CP	Cours intensif de langue allemande I	20 SWS	18 CP	
Bürgerliches Vermögensrecht I für französischsprachige Studierenden		1 SWS	3CP	Droit patrimonial allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	3CP	
Staatsrecht I für französischsprachige Studierenden		1 SWS	3 CP	Droit public allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	3 CP	
Tutorium deutscher juristischer Gutachtenstil		1 SWS	3 CP	Tutorat à la méthodologie juridique allemande du Gutachtenstil	1 SWS	3 CP	
		23 SWS	27 CP		23 SWS	27 CP	
SOMMERSEMESTER				Semestre d'été			
Deutsche Sprache Intensivkurs II		8 SWS	6 CP	Cours intensif de langue allemande II	8 SWS	6 CP	
Einführung in das deutsche Recht für ausländische Studierenden		2 SWS	2 CP	Introduction au droit allemand pour étudiants étrangers	2 SWS	2 CP	
Deutsche Rechtsterminologie		2 SWS	2 CP	Terminologie juridique allemande	2 SWS	2 CP	
Staatsrecht II (Grundrechte)		3 SWS	5 CP	Droit public allemand II (Droits fondamentaux)	3 SWS	5 CP	
AG- Staatsrecht II für französischsprachige Studierenden		2 SWS	2 CP	TD - Droit public allemand II (Droits fondamentaux) pour étudiants francophones	2 SWS	2 CP	
Staatsrecht III (Bezüge zum Völkerrecht)		1 SWS	1 CP	Droit public allemand III (Droit international public)	1 SWS	1 CP	
Seminar-Arbeit (M1) , bzw. Master-Arbeit (M2)		4 SWS	15 CP	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	4 SWS	15 CP	
		18 SWS	33 CP		18 SWS	33 CP	

**Option 2, Fortgeschrittene + Privatrecht:
Niveau 2/ étudiant avancé + parcours droit privé**

„Deutsches Recht für Fortgeschrittene- Option Privatrecht“ Sprachniveau B1, B2		Droit allemand pour étudiants avancés, parcours droit privé Niveau de langue B1, B2	
WINTERSEMESTER	CP	Semestre d'hiver	
Deutsche Sprache Intensivkurs IA	12 SWS	Cours intensif de langue allemande IA	18 CP
Bürgerliches Vermögensrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	Droit patrimonial allemand I pour étudiants francophones	1 SWS
Staatsrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	Droit public allemand I pour étudiants francophones	1 SWS
AG – BVR I für französischsprachige Studierenden	2 SWS	TD de droit patrimonial allemand II pour étudiants francophones	2 SWS
Einführung in das deutsche Recht für ausländische Studierenden	2 SWS	Introduction au droit allemand pour étudiants étrangers	2 SWS
Deutsche Rechtsterminologie	2 SWS	Terminologie juridique allemande	2 SWS
	20 SWS		20 SWS
SOMMERSEMESTER		Semestre d'été	
Deutsche Sprache Intensivkurs II	8 SWS	Cours intensif de langue allemande II	8 SWS
Bürgerliches Vermögensrecht II	5 SWS	Droit patrimonial II	5 SWS
AG – BVR II für französischsprachige Studierende	2 SWS	TD de droit patrimonial allemand II pour étudiants francophones	2 SWS
Auswahl eines der folgenden Fächern	2-4 SWS	Choix d'une matière parmi les suivantes	2-4 SWS
Familien-und Erbrecht	4 SWS	Droit allemand de la famille et des successions	4 SWS
Internationales Privatrecht	2 SWS	Droit international privé	2 SWS
Arbeitsrecht	3 SWS	Droit allemand du travail	3 SWS
Gesellschaftsrecht	2 SWS	Droit allemand des sociétés	2 SWS
Seminar-Arbeit (M1) , bzw. Master-Arbeit (M2)	4 SWS	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	4 SWS
	17-19 SWS		17-19 SWS
	30 CP		30 CP

**Option 2/ Fortgeschrittene + öffentliches Recht, :
Niveau 2/ étudiant avancé + parcours droit public**

„Deutsches Recht für Fortgeschrittene- Option öffentliches Recht“ Sprachniveau B1, B2			Droit allemand pour étudiants avancés, parcours droit public Niveau de langue B1, B2		
	SWS	CP			CP
WINTERSEMESTER			Semestre d'hiver		
Deutsche Sprache Intensivkurs IA	12 SWS	18 CP	Cours intensif de langue allemande IA	12 SWS	18 CP
Bürgerliches Vermögensrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	1,5 CP	Droit patrimonial allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	1,5 CP
Staatsrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	1,5 CP	Droit public allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	1,5 CP
Einführung in das deutsche Recht für ausländische Studierenden	2 SWS	2 CP	Introduction au droit allemand pour étudiants étrangers	2 SWS	2 CP
Deutsche Rechtsterminologie	2 SWS	2 CP	Terminologie juridique allemande	2 SWS	2 CP
Europarecht I (zusammen mit CJFA Studierenden)	2 SWS	2 CP	Droit de l'Union Européenne (avec étudiants du CJFA)	2 SWS	2 CP
	20 SWS	27 CP		20 SWS	27 CP
SOMMERSEMESTER			Semestre d'été		
Deutsche Sprache Intensivkurs II	8 SWS	3 CP	Cours intensif de langue allemande II	8 SWS	3 CP
Staatsrecht II (Grundrechte)	3 SWS	4 CP	Droit public allemand II (Droits fondamentaux)	3 SWS	4 CP
AG- Staatsrecht II für französischsprachige Studierenden	2 SWS	2 CP	TD – Droit public allemand II (Droits fondamentaux) pour étudiants francophones	2 SWS	2 CP
Staatsrecht III (Bezüge zum Völkerrecht)	1 SWS	1 CP	Droit public allemand III (Droit international public)	1 SWS	1 CP
Allgemeines Verwaltungsrecht und Verwaltungs- verfahrensrecht	4 SWS	6 CP	Droit administratif général et procédures administratives allemandes	4 SWS	6 CP
<i>Auswahl eines der folgenden Fächer:</i>	2 SWS	2 CP	<i>Choix d'une matière parmi les suivantes</i>	2 SWS	2 CP
Allgemeine Staatslehre			Sciences allemandes politiques générales		
Rechts-und Verfassungsgeschichte II			Histoire du droit et des institutions allemandes		
Seminar-Arbeit (M1) , bzw. Master-Arbeit (M2)	4 SWS	15 CP	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	4 SWS	15 CP
	18 SWS	33 CP		18 SWS	33 CP

Deuxième sous partie :

LL.M. Magister/ Magistra der Rechte, Option droit public / Wahlfach öffentliches Recht

Studieninhalte des Magisterstudienganges sind die Lehrveranstaltungen im Pflichtfach Zivilrecht, in zwei Wahlfächern sowie der Rechtsvergleichung. 1/ Das Pflichtfach Zivilrecht umfasst den Allgemeinen Teil des Bürgerlichen Gesetzbuches, das Schuldrecht und das Sachenrecht sowie das dazugehörige Verfahrensrecht einschließlich der Grundlagen im Gerichtsverfassungsrecht und der Grundzüge des Zwangsvollstreckungs- und Insolvenzrechts. 2/ Grundzüge des Öffentlichen Rechts (Staatsrecht, Allgemeines Verwaltungsrecht und Verwaltungsverfahrenrecht) mit Bezügen zur allgemeinen Staatslehre, zum europäischen Recht und zum Völkerrecht, sowie das dazugehörige Verfahrensrecht.	Les études de Magister contiennent des cours en droit civil (matière obligatoire), deux matières facultatives et le droit comparé. 1/ La matière obligatoire du droit civil contient la partie générale du BGB, le droit des obligations, le droit des biens, le droit de la procédure avec les traits fondamentaux du droit de l'organisation de la justice et de l'appareil judiciaire ainsi que les traits fondamentaux du droit de l'exécution forcée et du droit des procédures collectives. 2/ Les traits fondamentaux du droit public (droit constitutionnel, droit administratif et procédure administrative) avec les liens aux théories de l'Etat, au droit européen et au droit des peuples avec les procédures.
---	--

Wintersemester	SWS	CP	Semestre d'hiver	SWS	CP
Allgemeiner Teil des BGB/ BVR I	5	8	<i>Partie générale du BGB allemand (BVR I)</i>	5	8
Schuldrecht	5	8	<i>Droit des obligations</i>	5	8
Staatsrecht I	3	5	<i>Droit constitutionnel (Organisation de l'Etat)</i>	3	5
Staatsrecht III (Völkerrecht)	1	2	<i>Droit international public</i>	1	2
Europarecht	4	6	<i>Droit de l'Union européenne</i>	4	6
29 ECTS					
Sommersemester			Semestre d'été		
Sachenrecht	4	7	<i>Droit des biens</i>	4	7
Verfahrensrecht und Grundlagen im Gerichtsverfassungsrecht	3	5	<i>Procédure civile et l'organisation judiciaire</i>	3	5
Verwaltungsprozessrecht	2	4	<i>Procédure administrative</i>	2	4
Seminar-Arbeit (M1), bzw. Master-Arbeit (M2)	4	15	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	4	15
31 ECTS					
31 ECTS					

LL.M. Magister/ Magistra der Rechte, Option droit des personnes et de la famille / Wahlfach Familienrecht

<i>Studieninhalte des Magisterstudienganges sind die Lehrveranstaltungen im Pflichtfach Zivilrecht, in zwei Wahlfächern sowie der Rechtsvergleichung.</i> <i>1/ Das Pflichtfach Zivilrecht umfasst den Allgemeinen Teil des Bürgerlichen Gesetzbuches, das Schuldrecht und das Sachenrecht sowie das dazugehörige Verfahrensrecht einschließlich der Grundlagen im Gerichtsverfassungsrecht und der Grundzüge des Zwangsvollstreckungs- und Insolvenzrechts.</i> <i>2/ durch das Pflichtfach nicht abgedeckte Bereiche des Zivilrechts, bestehend aus den Grundzügen des Familienrechts und des Erbrechts, einschließlich des dazugehörenden Verfahrensrechts und der Grundlagen im Gerichtsverfassungsrecht</i>	Les études de Magister contiennent des cours en droit civil (matière obligatoire), deux matières facultatives et le droit comparé. 1/ La matière obligatoire du droit civil contient la partie générale du BGB, le droit des obligations, le droit des biens, le droit de la procédure avec les traits fondamentaux du droit de l'organisation de la justice et de l'appareil judiciaire ainsi que les traits fondamentaux du droit de l'exécution forcée et du droit des procédures collectives. 2/ Les domaines supplémentaires en droit civil: le droit de la famille et des successions avec la procédure judiciaire et les traits fondamentaux du droit de l'organisation de la justice et de l'appareil judiciaire.
---	--

Magister/Magistra der Rechte -LL.M.			Magister/Magistra der Rechte -LL.M.		
Wintersemester	SWS	CP	Semestre d'hiver	SWS	CP
Allgemeinen Teil des Bürgerlichen Gesetzbuches	5	8	<i>Partie générale du BGB allemand (BVR I)</i>	5	8
Schuldrecht	5	8	<i>Droit des obligations</i>	5	8
Verfahrensrecht / Rechtsdurchsetzung	1	2	<i>Procédure, voie d'exécution</i>	1	2
		18 CP			18 CP
Sommersemester			Semestre d'été		
Sachenrecht	4	7	<i>Droit des biens</i>	4	7
Familien- und des Erbrecht	4	7	<i>Droit de la famille et des successions</i>	4	7
Gerichtsverfassungsrecht und Verfahrensrecht unter besonderer Berücksichtigung der Verfahrensmaximen	3	6	<i>Procédure judiciaire, maximes générales de procédure</i>	3	6
Internationales Privatrecht	2	4	<i>Droit international privé</i>	2	4
Seminar-Arbeit (M1) , bzw. Master-Arbeit (M2)	6	18	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	6	18
		42 CP			42 CP

LL.M. Magister/ Magistra der Rechte Option droit des affaires / Wahlfach Handelsrecht

<i>Studieninhalte des Magisterstudienganges sind die Lehrveranstaltungen im Pflichtfach Zivilrecht, in zwei Wahlfächern sowie der Rechtsvergleichung.</i> <i>1/ Das Pflichtfach Zivilrecht umfasst den Allgemeinen Teil des Bürgerlichen Gesetzbuches, das Schuldrecht und das Sachenrecht sowie das dazugehörige Verfahrensrecht einschließlich der Grundlagen im Gerichtsverfassungsrecht und der Grundzüge des Zwangsvollstreckungs- und Insolvenzrechts.</i> <i>2/ die Grundzüge des Handels- und Gesellschaftsrechts einschließlich des dazugehörigen Verfahrensrechts und der Grundlagen im Gerichtsverfassungsrecht</i>			Les études de Magister contiennent des cours en droit civil (matière obligatoire), deux matières facultatives et le droit comparé. 1/ La matière obligatoire du droit civil contient la partie générale du BGB, le droit des obligations, le droit des biens, le droit de la procédure avec les traits fondamentaux du droit de l'organisation de la justice et de l'appareil judiciaire ainsi que les traits fondamentaux du droit de l'exécution forcée et du droit des procédures collectives. 2/ Les traits fondamentaux du droit commercial et du droit des sociétés avec la procédure judiciaire et les traits fondamentaux du droit de l'organisation de la justice et de l'appareil judiciaire.		
Magister/Magistra der Rechte -LL.M.			Magister/Magistra der Rechte -LL.M.		
Wintersemester	SWS	CP	Semestre d'hiver	SWS	CP
Allgemeinen Teil des Bürgerlichen Gesetzbuches	5	8	Partie générale du BGB allemand (BVR I)	5	8
Schuldrecht	5	8	Droit des obligations	5	8
Verfahrensrecht / Rechtsdurchsetzung	1	2	Procédure, voie d'exécution	1	2
Handelsrecht	2	4	Droit commercial	2	4
22 CP			22 CP		
Sommersemester			Semestre d'été		
Sachenrecht	4	7	Droit des biens	4	7
Gerechtsverfassungsrecht und Verfahrensrechts unter besonderer Berücksichtigung der Verfahrensmaximen	3	6	Procédure judiciaire, maximes générales de procédure	3	6
Gesellschaftsrecht	2	4	Droit des sociétés	2	4
Arbeitsrecht	3	6	Droit du travail	3	6
Seminar-Arbeit (M1), bzw. Master-Arbeit (M2)	4	15	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	4	15
38 CP			38 CP		

LL.M. Magister/ Magistra der Rechte Option droit des procédures / Wahlfach Prozessrecht

Studieninhalte des Magisterstudienganges sind die Lehrveranstaltungen im Pflichtfach Zivilrecht, in zwei Wahlfächern sowie der Rechtsvergleichung.		Les études de Magister contiennent des cours en droit civil (matière obligatoire), deux matières facultatives et le droit comparé.	
1/ Das Pflichtfach Zivilrecht umfasst den Allgemeinen Teil des Bürgerlichen Gesetzbuches, das Schuldrecht und das Sachenrecht sowie das dazugehörige Verfahrensrecht einschließlich der Grundlagen im Gerichtsverfassungsrecht und der Grundzüge des Zwangsvollstreckungs- und Insolvenzrechts.		1/ La matière obligatoire du droit civil contient la partie générale du BGB, le droit des obligations, le droit des biens, le droit de la procédure avec les traits fondamentaux du droit de l'organisation de la justice et de l'appareil judiciaire ainsi que les traits fondamentaux du droit de l'exécution forcée et du droit des procédures collectives.	
2/ Grundzüge des Strafrechts und des Strafprozessrechts sowie des Gerichtsverfassungsrechts		2/ Les traits fondamentaux du droit pénal, de la procédure pénale et du droit de l'organisation judiciaire et de l'appareil judiciaire.	
Magister/Magistra der Rechte -LL.M.		Magister/Magistra der Rechte -LL.M.	
Wintersemester	SWS	Semestre d'hiver	CP
Allgemeinen Teil des Bürgerlichen Gesetzbuches	5	Partie générale du BGB allemand (BVR I)	8
Schuldrecht	5	Droit des obligations	8
Verfahrensrecht / Rechtsdurchsetzung	1	Procédure, voie d'exécution	2
Strafrecht I	3	Droit pénal I	6
Zivilprozessrecht	4	Procédures civiles	7
			31 CP
Sommersemester	SWS	Semestre d'été	CP
Sachenrecht	4	Droit des biens	7
Gerichtsverfassungsrecht und Verfahrensrecht unter besonderer Berücksichtigung der Verfahrensmaximen	3	Procédure judiciaire, maximes générales de procédure	6
Strafrechtliches Sanktionssystem	1	Sanctions pénales	2
Strafprozessrecht I	2	Procédure pénale I	4
Seminar-Arbeit (M1) , bzw. Master-Arbeit (M2)	2	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	10
			29 CP
			29 CP

Troisième sous partie :

LL.M. Europa Institut /

LL.M. « Europäisches und Internationales Recht » de l'Europa-Institut de l'Université de la Sarre, pour étudiants titulaire d'une Licence en droit et ayant acquis 180 ECTS dans une université allemande	LL.M. "Europäisches und Internationales Recht" am Europa- Institut der Universität des Saarlandes für Studierende mit Licence en droit, die 180 ECTS Punkte an einer deutschen Universität erworben haben
Pour valider le LL.M., les étudiants doivent obtenir un total de 60 <i>Credit Points</i> . Le LL.M ne sera délivré que si l'étudiant a : - acquis 45 ECTS dans le cadre de la participation aux cours mentionnés dans le tableau suivant, et - acquis 15 ECTS suite à sa participation à un séminaire ou à une autre conférence scientifique équivalente relative au droit allemand, européen ou international. L'exposé écrit pourra être rédigé à la suite du séminaire ou de la conférence scientifique équivalente en français ou en anglais.	Zur erfolgreichen Teilnahme am LL.M. müssen Studierende insgesamt 60 Credit Points erwerben. Die Verleihung des LL.M. setzt voraus: - 45 Credit Points durch die erfolgreiche Teilnahme an den unten aufgelisteten Lehrveranstaltungen, - 15 Credit Points durch die erfolgreiche Teilnahme an einem Seminar oder einer anderen gleichwertigen wissenschaftlichen Arbeit auf dem Gebiet des deutschen, europäischen oder internationalen Rechts. Die Seminar-Arbeit bzw. die andere gleichwertige wissenschaftliche Arbeit kann wahlweise in französischer oder englischer Sprache verfasst werden.

Wintersemester :	CP	Semestre d'hiver	
Europarecht und Europäische Integration /	4,5	Droit européen et intégration européenne	4,5
Grundfreiheiten des gemeinsamen Marktes /	2,5	Libertés fondamentales du marché commun	2,5
Völkerrecht- Allgemeiner Teil /	3	Droit public international partie générale	3
Erweiterung und Vertiefung der EU /	1,5	Approfondissement et élargissement du droit de l'Union	1,5
Europäisches Wettbewerbsrecht I (Fusionskontrolle) /	2	Droit européen de la concurrence I (contrôle des fusions)	2
Grundzüge des Europäischen Wirtschaftsrechts I /	2	Principes du droit économique européen I	2

10/12

International Trade Law	3	International Trade Law	3
+ In combination with: International Investment Law – An introduction	+ 1,5 =4,5		+ 1,5 =4,5
Trade and Environment, GATT, TBT and SPS	2,5	Trade and Environment, GATT, TBT and SPS	2,5
International Dispute Resolution	3	International Dispute Resolution	3
International Investment Arbitration	2	International Investment Arbitration	2

Sommersemester :	CP	Semestre d'été	
Europäisches Wettbewerbsrecht II /	2	Droit européen de la concurrence II	2
Europäisches Wettbewerbsrecht III /	2	Droit européen de la concurrence III	2
Public Private Partnership	2	Public Private Partnership	2
The Law of Economic and Monetary Union	2	The Law of Economic and Monetary Union	2
Internationales Wirtschaftsrecht /	3	droit économique international	3
WTO Rules on Subsidies	1,5	WTO Rules on Subsidies	1,5
Private International Law	1,5	Private International Law	1,5
Internationaler Menschenrechtsschutz /	3	Protection internationale des droits de l'homme	3
Völkerrecht – Besonderer Teil /	3	Droit international public – partie spéciale	3
Seminararbeit bzw. andere gleichwertige wissenschaftliche Arbeit	15	Exposé écrit de séminaire ou de conférence scientifique équivalente	15

Sous réserve de modification ou de changement du plan de cours / Änderungen bzw. Aktualisierungen des Vorlesungsverzeichnisses vorbehalten.

Deuxième partie : Liste des masters ouverts aux étudiants à l'Université de Grenoble Alpes en fonction de leur niveau de langues françaises et de leur compétence juridique :

2. Teil: Liste der angebotenen Masterstudiengänge für Studierenden an der Universität de Grenoble Alpes je nach jeweiligem deutschen Sprachniveau und der juristischen Kenntnisse:

1. Master 2 Justice, procès et procédures, I. Maria / M2 JUSTIZ UND VERFAHREN - STREIT UND VOLLSTRECKUNGSVERFAHREN, I. Maria
2. Master 2 Droit des personnes et de la famille, A.-S. Brun-Wauthier / M2 PRIVATRECHT - PERSONEN- UND FAMILIENRECHT, A.-S. Brun-Wauthier
3. Master 2 Droit de l'entreprise, juristes conseils d'affaires, C. Vernière / M2 Wirtschaftsrecht-Unternehmensrecht-Juristische Beratung, C. Vernière
4. Master 2 Administration et collectivités territoriales, S. Ferrari / M2 RECHT GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN - VERWALTUNG UND GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN, S. Ferrari
5. Master 2 Contentieux des droits fondamentaux, M Ailincai / M2 GRUNDRECHTE – Grundrechtsstreitigkeiten, , M Ailincai
6. Master 2 Carrières juridiques européennes, C. Chevallier-Govers / M2 Europarecht - Europäische juristische Karriere, C. Chevallier-Govers

Tableau Excel présentant les modalités d'études et examens / Exceltabell mit der Studien- und Prüfungsleitungen :

UFR : DROIT

Fait le,

Intitulé diplôme : MASTER DROIT DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES/MASTER RECHT DER GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN M2 DRT COLLECTIVITÉS - ADM. ET COLLECTIVITÄTEN TERRITORIALES/M2 RECHT GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN - Intitulé Etape : VERWALTUNG UND GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN		Code VDI ABMDCCI -136 Code VET ABM2II - 161													
Mention : DROIT DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES/RECHT DER GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN															
Spécialité :															
Parcours : ADMINISTRATION ET COLLECTIVITÉS TERRITORIALES/VERWALTUNG UND GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN															
Unités d'enseignement et matières/Lehrveranstaltungen und Fächer															
Semestre 3/3. Semester															
Unité 1 - Fondements de l'administration/Einheit 1 - Grundlagen der Verwaltung															
Fondements historiques/Historische Grundlagen															
Fondements théoriques/Theoretische Grundlagen															
Fondements juridiques/Juristische Grundlagen															
Fondements politiques/Politische Grundlagen															
Unité 2 - Gestion publique/Einheit 2 - öffentliche Verwaltung															
Gestion des patrimoines publics/Verwaltung öffentlichen Vermögens															
Droit des services publics locaux/Droit lokaler öffentlicher Einrichtungen															
Fonction publique et ressources humaines/Öffentlicher Dienst und Humanressourcen															
Unité 3 - Financement de l'action publique/Einheit 3 - Finanzierung öffentlicher Maßnahmen															
Droit budgétaire/Budgetrecht															
Ressources financières des collectivités territoriales/Finanzielle Ressourcen von Gebietskörperschaften															
Unité 4 - Accompagnement personnel et professionnalisation/Einheit 4 - Persönliche Beratung und Professionalisierung															
Séminaire annuel/Jährliches Seminar															
Bonification/Bonus															
Semestre 4/4. Semester															
Unité 1 - Politiques et action publiques/Einheit 1 - Politiken und öffentliche Maßnahmen															
Territorialisation des politiques publiques/Territorialisierung öffentlicher Politiken															
Analyse d'une politique publique/Analyse einer öffentlichen Politik															
Unité 2 - Coopération et contractualisation/Einheit 2 - Kooperation und Vertragsabschluss															
Droit de la coopération entre collectivités/Recht der Kooperation zwischen Körperschaften															
Droits des contrats publics/Recht öffentlicher Verträge															
Relations Etat collectivités territoriales/Verhältnis Staat Gebietskörperschaften															

Unité 3 - Développement territorial/ Einheit 4 - Territoriale Entwicklung

Urbanisme et aménagement/Städtebau und Gestaltung

Conduite de projet/Projektleitung

Stratégie, communication et marketing territorial/Strategie, Kommunikation und territoriales Marketing

Unité 4 - Accompagnement personnel et professionnalisation/ Einheit 4 - Persönliche Beratung und Professionalisierung

Séminaire annuel/Jährliches Seminar

Préparation grand oral et suivi de mémoire/rapport/V orbereitung der großen mündlichen Prüfung gefolgt von Hausarbeit/Bericht

Projet individualisé/Individualisiertes Projekt

Epreuve de grand oral/große mündliche Prüfung

Mémoire/Hausarbeit

Rapport de stage/Praktikumsbericht

Bonification/Bonus

Commentaires facultatifs

O	6	6	E/O	100%	E/O	100%
12	2					
12	2		E/O	100%		
12	2		E/O	100%		
O	14	14				
12	2		E/O	100%		
12	1		E/O	100%		
12	2		E/O	100%		
	3		O	100%		
	3		O	100%		
	3		O	100%		
F						
Tot.	252					

Version dans l'accréditation N° : 2
Responsable Formation : François Parque et Nicolas Kaula
Responsable de l'année : Nicolas Kaula
Approuvé par le Conseil des Etudes et de la Vie Universitaire du : 13/07/2017